



De publicación inmediata: 19/10/2022

GOBERNADORA KATHY HOCHUL

LA GOBERNADORA HOCHUL ANUNCIA EL INICIO DE LA CONSTRUCCIÓN DEL PROYECTO DE TRATAMIENTO DE AGUAS RESIDUALES POR \$55 MILLONES EN BUFFALO

La inversión estatal hace avanzar el plan de la Autoridad de Alcantarillado de Buffalo para mejorar el tratamiento y reducir los desbordamientos del alcantarillado al río Niagara

La modernización de la infraestructura antigua ayudará a proteger la salud pública y el medioambiente

En consonancia con el 50.º aniversario de la histórica Ley de Agua Limpia de ámbito federal, la gobernadora Kathy Hochul anunció hoy el inicio de la construcción de un proyecto por \$55 millones para la mejora del tratamiento de las aguas residuales en la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales de Bird Island en la ciudad de Buffalo. El estado de Nueva York invierte \$55 millones para financiar el proyecto, el cual es parte del plan a largo plazo de la Autoridad de Alcantarillado de Buffalo para modernizar la planta de Bird Island y reducir considerablemente la cantidad de contaminación que llega al río Niagara. El proyecto ayudará a garantizar que el agua sea más limpia y saludable para todos los residentes y los visitantes de Buffalo y el área más grande de la Región Oeste de Nueva York.

"El estado de Nueva York, trabajando en estrecha colaboración con la Agencia de Protección Ambiental de EE. UU., está poniendo punto final a décadas de desinversión en la infraestructura hídrica clave", **dijo la gobernadora Hochul**. "Este proyecto por \$55 millones será fundamental para proteger la salud pública y medioambiental, y es la inversión más reciente que se realizó como parte de los esfuerzos líderes del país por modernizar la infraestructura hídrica de Nueva York. Mi administración está comprometida con maximizar las inversiones sin precedentes en agua limpia del estado de Nueva York y el financiamiento histórico que se incluye en la Ley de Infraestructura Bipartidista de alcance federal para ayudar a proteger nuestros preciosos recursos hídricos y brindar un entorno saludable en el que nuestras familias, empresas y comunidades puedan prosperar".

El proyecto se puso en marcha en una ceremonia en Buffalo hoy en colaboración con la Agencia de Protección Ambiental de EE. UU. En este evento se demostró el

compromiso de Nueva York, que es líder en el país, con las inversiones en infraestructura de agua limpia y con el objetivo fundamental de la Ley de Agua Limpia, que se adoptó en octubre de 1972, "para restaurar y mantener la integridad química, física y biológica de las aguas del país".

El inicio de la construcción de este proyecto es un hito central en el plan de la Autoridad de Alcantarillado de Buffalo para resolver las violaciones de larga data de la Ley de Agua Limpia, de acuerdo con una resolución administrativa de la Agencia de Protección Ambiental de EE. UU. que se elaboró junto con el Departamento de Conservación Ambiental del estado de Nueva York. La Planta de Tratamiento de Aguas Residuales de Bird Island se construyó en la década de 1930 y se mejoró en la década de 1970. El proyecto que se anunció hoy es parte del plan a largo plazo de la Autoridad de Alcantarillado de Buffalo para hacer que la infraestructura antigua cumpla con los estándares actuales. Este proyecto aumentará la capacidad de la planta para manejar los eventos de lluvia intensa que pueden superar los sistemas combinados de alcantarillado y de recolección de aguas pluviales de Buffalo. Estas mejoras reducirán las descargas de efluentes de aguas residuales sin tratar al río Niagara. Entre los proyectos futuros del plan, se incluyen procesos más sólidos de tratamiento de aguas residuales y mejoras en el sistema de recolección.

El estado de Nueva York otorgó \$55 millones en subvención y financiamiento de bajo costo para financiar este proyecto. Environmental Facilities Corporation proporcionó una subvención de \$9 millones del programa [Mejora de la Infraestructura Hídrica](#) y una subvención de \$9 millones del [Fondo Renovable Estatal de Agua Limpia](#), mientras que el Departamento de Conservación Ambiental brindó \$10 millones de fondos estatales del programa de subvención [Proyectos de Mejora de la Calidad del Agua](#). Environmental Facilities Corporation financia el resto de los costos del proyecto con financiamiento de bajo costo mediante el Fondo Renovable Estatal de Agua Limpia.

Con el liderazgo de la gobernadora Hochul, Environmental Facilities Corporation y el Departamento de Conservación Ambiental han otorgado más de \$900 millones en subvenciones financiadas por el estado para mejorar la infraestructura municipal de agua limpia tan solo el año pasado. Environmental Facilities Corporation opera el Fondo Renovable Estatal de Agua Limpia más grande del país y ha brindado más de \$33,400 millones en asistencia financiera a los municipios de Nueva York para los proyectos de agua limpia desde 1990.

La presidenta y directora ejecutiva de Environmental Facilities Corporation del estado de Nueva York, Maureen A. Coleman, expresó: "Los importantes recursos que se incluyen en el anuncio de hoy destacan el compromiso de la gobernadora Hochul para ayudar a todas las comunidades de Nueva York a tener la asistencia financiera necesaria a fin de llevar a cabo sus proyectos fundamentales de alcantarillado y agua potable. Environmental Facilities Corporation anticipa aún más historias exitosas a medida que unimos la inversión en calidad del agua del estado,

líder en el país, con el financiamiento histórico en la Ley Federal de Infraestructura Bipartidista".

El comisionado del Departamento de Conservación Ambiental del estado de Nueva York y presidente de Environmental Facilities Corporation, Basil Seggos, señaló: "El Departamento de Conservación Ambiental felicita a la ciudad de Buffalo por hacer avanzar este proyecto de suma importancia y trabajar estrechamente con el estado para proteger la calidad del agua de la región. Con los recursos estatales que se otorgan mediante subvenciones considerables y préstamos de bajo costo, la gobernadora Hochul demuestra una vez más el apoyo continuo de Nueva York a las mejoras de la infraestructura municipal de agua limpia que harán progresar notablemente la mejora del medioambiente, el hábitat y la calidad de vida de los neoyorquinos de la Región Oeste, a la vez que crearán trabajos de construcción ecológica bien remunerados".

El líder de la mayoría del Senado, Charles Schumer, comentó: "Lideré la Ley de Empleos e Inversión en Infraestructura Bipartidista (teniendo en cuenta lugares como Buffalo) para implementar, por fin, las actualizaciones fundamentales de la infraestructura de aguas residuales, garantizar que las familias de la Región Oeste de Nueva York tengan agua potable segura y mantener las gemas naturales, como el río Niagara y los Grandes Lagos, sin desbordamientos del alcantarillado. Me enorgullece otorgar el financiamiento federal para modernizar la infraestructura de aguas residuales de Buffalo y felicito a la gobernadora Hochul por destinar este dinero federal al buen uso de mantener a los neoyorquinos seguros, saludables y con trabajos bien remunerados".

El representante Brian Higgins mencionó: "En el año 1968, después de años de contaminación industrial, el río Buffalo se incendió, lo que dio origen al Día de la Tierra, cuando el público demandó un cambio que brindara protecciones para contar con aire, tierras y agua limpios. Se ha realizado un gran progreso desde la promulgación de la Ley de Agua Limpia hace 50 años. Este proyecto se basa en el progreso que hemos realizado para limpiar las vías fluviales y brindar a los residentes de Buffalo y la Región Oeste de Nueva York un medioambiente más saludable."

El senador del estado Sean Ryan explicó: "Las mejoras de la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales de Bird Island representan una importante inversión en la salud de nuestro medioambiente local y la seguridad de los neoyorquinos de la Región Oeste. Mediante la reducción de la contaminación ocasionada por los desbordamientos del alcantarillado, este proyecto mejorará la seguridad del río Niagara para las actividades recreativas, además de proteger a los peces y la vida silvestre que habitan el río".

El senador del estado Tim Kennedy afirmó: "Este proyecto histórico mejorará nuestro medioambiente y garantizará la estabilidad a largo plazo de la infraestructura de tratamiento de aguas residuales de Buffalo. Esta colaboración de todos los niveles gubernamentales es un claro ejemplo de lo que podemos lograr cuando trabajamos

juntos e invertimos en nuestra infraestructura y nuestro medioambiente. Felicitaciones a todas las personas cuyo trabajo arduo permitió que llegara este día".

El alcalde de la ciudad de Buffalo, Byron W. Brown, explicó: "Garantizar la infraestructura de nuestra ciudad es una manera de mantenernos al día con el desarrollo y es importante para el éxito del crecimiento continuo de nuestra comunidad, y el Proyecto de Rehabilitación del Sistema de Tratamiento Secundario por \$55 millones en la Planta de Tratamiento de Bird Island de la Autoridad de Alcantarillado de Buffalo es una parte central de eso. Agradezco a la gobernadora Hochul y a nuestros líderes locales, estatales y federales que fueron esenciales para lograr dar inicio a este proyecto. La mejora de esta planta es otro ejemplo del compromiso a largo plazo de mi administración con una reconstrucción que haga que Buffalo sea más fuerte, más saludable y más sostenible".

El compromiso de Nueva York con la calidad del agua

Nueva York sigue aumentando las inversiones en proyectos de infraestructura de agua limpia. En el presupuesto 2022-2023 promulgado de la gobernadora Hochul, se autorizan \$1,200 millones adicionales, lo que da un total de \$4,200 millones, para la Ley de Bonos Ambientales para Agua Limpia, Aire Limpio y Trabajos Ecológicos que se propone. Esta iniciativa histórica, que estará en manos de los votantes en noviembre, incluye fondos para modernizar la infraestructura antigua de agua y proteger la calidad del agua; reducir la contaminación del aire y disminuir las emisiones que alteran el clima; restaurar los hábitats; fortalecer la capacidad de las comunidades para resistir tormentas graves e inundaciones; conservar los espacios al aire libre y las granjas locales; y garantizar la equidad mediante la inversión de al menos el 35%, con una meta del 40%, de los recursos en comunidades desfavorecidas.

Además, el presupuesto aprobado de la gobernadora incluyó otros \$500 millones en fondos para la financiación de infraestructura de agua limpia, lo que lleva la inversión total del estado en agua limpia a \$4,500 millones desde 2017. También incluye un Fondo de Protección Ambiental récord de \$400 millones para apoyar los esfuerzos de mitigación del cambio climático y adaptación a este, mejorar los recursos agrícolas para promover la agricultura sostenible, proteger nuestras fuentes de agua, impulsar los esfuerzos de conservación y brindar oportunidades recreativas para los neoyorquinos.

Se alienta a los gobiernos locales a que participen en la Encuesta de Necesidades de Cuencas Limpias

Environmental Facilities Corporation insta a los municipios a participar en la Encuesta de Necesidades de Cuencas Limpias de la Agencia de Protección Ambiental de EE. UU., que Environmental Facilities Corporation puso en marcha en Nueva York el 1 de marzo. La participación es fundamental, ya que puede afectar la cantidad de fondos federales del Fondo Renovable Estatal de Agua Limpia que se asignarán al estado de Nueva York para financiar futuros proyectos de infraestructura de agua limpia. Se pide a los municipios que documenten las necesidades de infraestructura de aguas residuales de su comunidad para enviarlas a la Agencia de Protección Ambiental

de EE. UU. Ingrese a <https://efc.ny.gov/needs> para presentar la documentación y para obtener recursos que le ayuden a presentarla.

###

Más noticias disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de Nueva York | Cámara Ejecutiva | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418